



## v1.0 Quick installation guide

- EN** Quick installation guide
- DE** Schnellinstallationshandbuch
- ES** Guía de instalación rápida
- PT** Manual de instalação rápida
- EL** Οδηγός γρήγορης εγκατάστασης
- FI** Pika-asennusopas
- RU** Руководство по быстрой установке
- HU** Rövid üzembe helyezési útmutató
- TR** Hızlı kurulum kılavuzu
- AR** دليل التركيب السريع

ASUN-650

## controlled comfort



### **EN** Congratulations on purchasing this COCO product!

To get the most out of your purchase, please take some time to register this product at: [www.coco-technology.com/register/](http://www.coco-technology.com/register/) You will also find more information, updates and online support on our website.

### **DE** Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses COCO-Produkts!

Um dieses Produkt optimal benutzen zu können, sollten Sie es unter folgender Adresse registrieren: [www.coco-technology.com/register/](http://www.coco-technology.com/register/) Auf unserer Website finden Sie weitere Informationen, Updates und Online-Support.

### **ES** ¡Enhorabuena por comprar este producto COCO!

Para sacar el máximo partido a su compra, por favor registre el producto en: [www.coco-technology.com/register/](http://www.coco-technology.com/register/) También puede encontrar más información, actualizaciones y apoyo en nuestra página web.

### **PT** Parabéns por ter adquirido este produto COCO!

Para tirar o máximo partido da sua compra, reserve algum tempo para registar este produto no site: [www.coco-technology.com/register/](http://www.coco-technology.com/register/) Também encontrará mais informações, actualizações, e assistência online no nosso website.

### **EL** Συγχαρητήρια για την αγορά αυτού του προϊόντος COCO!

Για να αξιοποιήσετε στο έπακρο την αγορά σας, αφιερώστε λίγο χρόνο προκειμένου να καταχωρίσετε αυτό το προϊόν στη διεύθυνση: [www.coco-technology.com/register/](http://www.coco-technology.com/register/) Στην ιστοσελίδα μας θα βρείτε επίσης περισσότερες πληροφορίες, ενημερώσεις και διαδικτυακή υποστήριξη.



**EN** Read the "important information" booklet before installing this product

Not following the safety instructions may be dangerous and faulty installation will invalidate any warranty that may apply to this product.

**DE** Lesen Sie die "Wichtigen Informationen", bevor Sie dieses Produkt einbauen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitsanweisungen kann gefährlich sein. Durch nicht korrekte Installation wird jegliche Garantie, die möglicherweise auf dieses Produkt Anwendung findet, ungültig.

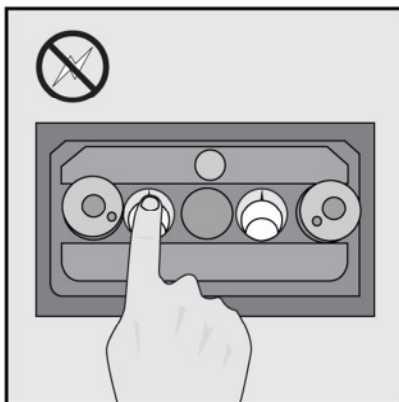
**EL** Πριν από την εγκατάσταση αυτού του προϊόντος, διαβάστε το φυλλάδιο «Σημαντικές πληροφορίες». Αν δεν τηρήσετε τις οδηγίες ασφαλείας ενδέχεται να παρουσιαστούν κίνδυνοι και τυχόν εσφαλμένη εγκατάσταση ακυρώνει οποιαδήποτε εγγύηση ενδέχεται να ισχύει γι' αυτό το προϊόν.

**HU** A termék üzembe helyezésé előtt olvassa el a fontos tudnivalókat tartalmazó füzetet.

A biztonsági utasítások be nem tartása veszélyhelyzetek kialakulásához és hibás üzembe helyezéshez vezethet, ami érvénytelenít a termékre vonatkozó valamennyi garanciát.

5

1



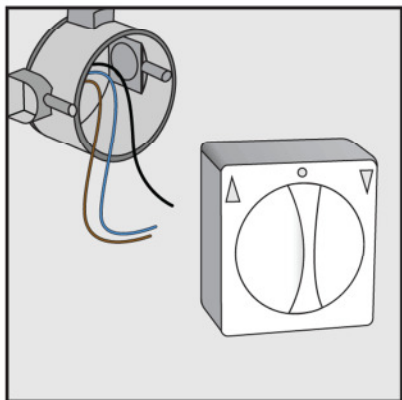
**EN** Switch off the mains power (electric meter box) before installing this product

**DE** Hauptstromzufuhr abschalten (Stromzählerkasten), bevor Sie dieses Produkt einbauen.

**EL** Πριν από την εγκατάσταση αυτού του προϊόντος, διακόψτε την παροχή ρεύματος (κουτί μετρητή ηλεκτρικού ρεύματος)

**HU** A hálózati tápellátás lekapcsolása (a villanyóraszekrénynél) a termék üzembe helyezésé előtt.

7



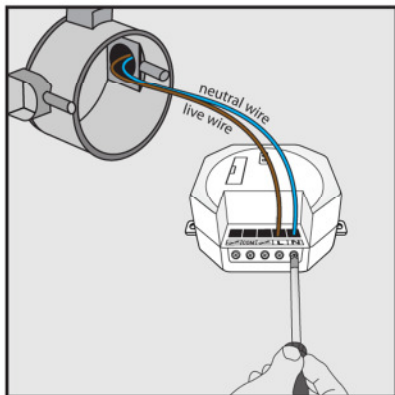
**EN Remove the existing switch**  
Detach the existing switch and disconnect the wires. The existing wall switch is replaced by this product and can no longer be used. Consult the supplier of your sun blind system when in doubt about motor type and wire colors.

**DE Vorhandenen Schalter entfernen**  
Schrauben Sie den vorhandenen Schalter ab und trennen Sie die Kabelverbindungen. Der vorhandene Wandschalter wird durch dieses Produkt ersetzt und kann nicht mehr verwendet werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Jalousienhändler, wenn Sie bezüglich des Motortyps und der Kabelfarben Zweifel haben.

**EL Αφαίρεση του υπάρχοντος διακόπτη**  
Αποσυνδέστε τον υπάρχοντα διακόπτη και τα καλώδιά του. Ο υπάρχων επιτοίχιος διακόπτης αντικαθίσταται από αυτό το προϊόν και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί πλέον. Αν δεν είστε βέβαιοι για τον τύπο του μοτέρ και για τα χρώματα των καλωδίων, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή των περισίδων σας.

**HU A meglévő kapcsoló leszerelése**  
Szerelje le a meglévő kapcsolót, és kösse ki a vezetékeket. A termék a meglévő falikapcsoló helyére kerül, így az nem használható tovább. Ha a motortípussal és a vezeték színekkel kapcsolatban kérdései vannak, kérje az árnyékolórendszer gyártó cég segítségét.

9

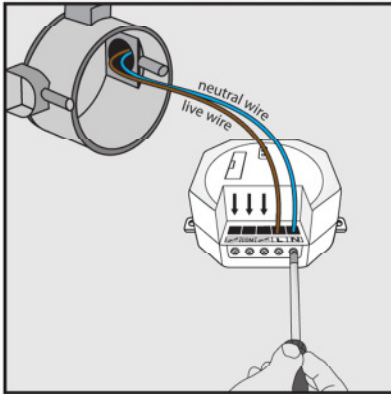


**EN Connect 230V power supply**  
Connect the (brown) live wire to the [L] contact. Connect the (blue) neutral wire to the [N] contact. Contact an electrician when in doubt about wire colors. Tighten the clamping screws.

**DE Stromanschluss (230 V)**  
Schließen Sie das stromführende (braune) Kabel an die Buchse [L] an. Schließen Sie den (blauen) Neutraleiter an der Buchse [N] an. Erkundigen Sie sich bei einem Elektriker, wenn Sie Zweifel wegen der Kabelfarben haben. Ziehen Sie die Klemmschrauben fest.

**EL Σύνδεση παροχής ρεύματος 230 V**  
Συνδέστε το (καφέ) αγώγιμο καλώδιο στην επαφή [L]. Συνδέστε το (μπλε) ουδέτερο καλώδιο στην επαφή [N]. Αν δεν είστε βέβαιοι για τα χρώματα των καλωδίων, ζητήστε τη βοήθεια ενός ηλεκτρολόγου. Συσφίξτε τις βίδες σύσφιξης.

**HU 230 voltos táp csatlakoztatása**  
Kösse a (barna) fázisvezeték az [L] érintkezőhöz. Kösse a (kék) nullavezeték az [N] érintkezőhöz. Ha a vezeték színével kapcsolatban kétségei merülnek fel, kérje szakképzett villanyszerelő segítségét. Húzza meg a szorítócsavarokat.



### EN Connect motor wiring

How to connect the motor wiring depends on the type of motor:

- Read step 4A for a 230V motor.
- Read step 4B for a 12-24V motor.
- Read step 4C for a motor with a momentary switch.

### DE Motorkabel anschließen

Der Anschluss der Motorverkabelung hängt vom Motortyp ab:

- Lesen Sie Schritt 4A für einen Motor mit 230 V.
- Lesen Sie Schritt 4B für einen Motor mit 12-24 V.
- Lesen Sie Schritt 4C für einen Motor mit Taster.

### EL Σύνδεση καλωδίωσης μοτέρ

Ο τρόπος σύνδεσης της καλωδίωσης του μοτέρ εξαρτάται από τον τύπο του μοτέρ:

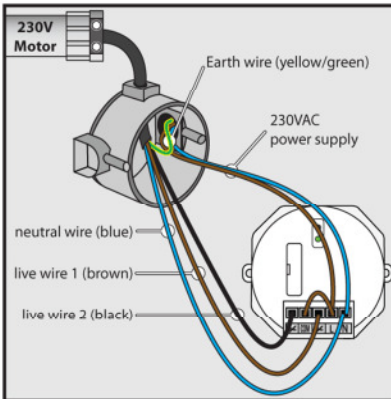
- Για ένα μοτέρ 230 V, διαβάστε το βήμα 4A.
- Για ένα μοτέρ 12-24 V, διαβάστε το βήμα 4B.
- Για ένα μοτέρ με στιγμιαίο διακόπτη, διαβάστε το βήμα 4C.

### HU A motor vezetékezésének bekötése

A vezetékek bekötési módja függ a motor típusától:

- A 230 voltos motorokkal a „4A” szakasz foglalkozik.
- A 12-24 voltos motorokkal a „4B” szakasz foglalkozik.
- A pillanatkapcsolós motorokkal a „4C” szakasz foglalkozik.

13



### EN Connect 230V motor

(1) Connect the (blue) neutral wire from the motor to the [N] contact. (2) Use a separate piece of wire to connect [L] with [COM]. (3) Connect the live wires from the motor (brown and black) to the left and right [↔] contact. These positions can be interchanged to reverse the up and down motion of the motor.

### DE Motor mit 230 V anschließen

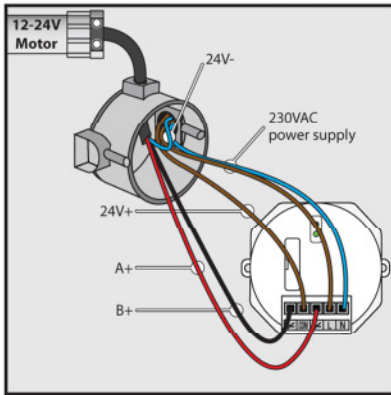
(1) Schließen Sie den (blauen) Neutralleiter des Motors an der Buchse [N] an. (2) Verwenden Sie ein zusätzliches Kabel, um [L] an [COM] anzuschließen. (3) Schließen Sie die stromführenden Kabel des Motors (braun und schwarz) an der linken und rechten Buchse [↔] an. Diese Positionen können getauscht werden, um die Auf-und-Ab-Bewegung des Motors umzudrehen.

### EL Σύνδεση μοτέρ 230 V

(1) Συνδέστε το (μπλε) ουδέτερο καλώδιο από το μοτέρ στην επαφή [N]. (2) Χρησιμοποιήστε ένα ξεχωριστό καλώδιο για τη σύνδεση με την επαφή [COM]. (3) Συνδέστε τα αγώγιμα καλώδια του μοτέρ (καφέ και μαύρο) στην αριστερή και τη δεξιά [↔] επαφή. Για να αντιστρέψετε την κίνηση του μοτέρ προς τα επάνω και προς τα κάτω, μπορείτε να εναλλάξετε αυτές τις θέσεις.

### HU 230 voltos motor csatlakoztatása

1. Kösse a motor (kék) nullavezetékét az [N] érintkezőhöz. 2. Az [L] érintkező [COM] érintkezőhöz való kötéséhez használjon külön vezetékét. 3. Kösse a motor (barna és fekete) fázisvezetékét a bal és a jobb [↔] érintkezőhöz. A motor felfelé és lefelé irányuló mozgási irányának megváltoztatásához felcserélhető a bekötés.



#### EN Connect 12-24V motor

(1) Connect the 24V+ wire to [COM].  
 (2) Connect switch wires A+ and B+ to the left and right [↔] contact. These positions can be interchanged to reverse the up and down motion of the motor. Never connect 230VAC wires to low-voltage wires.

#### DE Motor mit 12-24 V anschließen

(1) Schließen Sie das Kabel 24V+ an [COM] an. (2) Schließen Sie die Schalterkabel A+ und B+ an die linke und rechte Buchse [↔] an. Diese Positionen können getauscht werden, um die Auf-und-Ab-Bewegung des Motors umzudrehen. Schließen Sie niemals 230VAC-Kabel an Niederspannungskabel an.

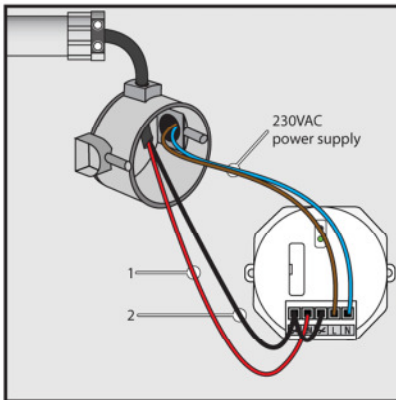
#### EL Σύνδεση μοτέρ 12-24 V

(1) Συνδέστε το καλώδιο 24 V+ στην επαφή [COM]. (2) Συνδέστε τα καλώδια διακοπών A+ και B+ στην αριστερή και τη δεξιά [↔] επαφή. Για να αντιστρέψετε την κίνηση του μοτέρ προς τα επάνω και προς τα κάτω, μπορείτε να εναλλάξετε αυτές τις θέσεις. Ποτέ μην συνδέετε καλώδια 230 VAC με καλώδια χαμηλής τάσης.

#### HU 12–24 volts motor csatlakoztatása

1. Kösse a 24V+ vezetékét a [COM] érintkezőhöz. 2. Kösse az A+ és a B+ kapcsolóvezetékét a bal és a jobb [↔] érintkezőhöz. A motor felfelé és lefelé irányuló mozgási irányának megváltoztatásához felcserélhető a bekötés. Soha ne kösse a 230 VAC vezetékét kifeszültségű vezetékekhez.

17



#### EN Motor with momentary switch

The motor only has 2 wires. (1) Connect one wire to [↔] and the other wire to [COM]. These positions can be interchanged to reverse the up and down motion of the motor. (2) Use a separate piece of wire to connect both [↔] contacts. Never connect 230VAC wires to low-voltage wires.

#### DE Motor mit Impulsschalter

Der Motor verfügt nur über zwei Kabel. (1) Schließen Sie ein Kabel an [↔] und das andere an [COM] an. Diese Positionen können getauscht werden, um die Auf-und-Ab-Bewegung des Motors umzudrehen. (2) Verwenden Sie ein zusätzliches Kabel für den Anschluss an beide [↔] Buchsen. Schließen Sie niemals 230VAC-Kabel an Niederspannungskabel an.

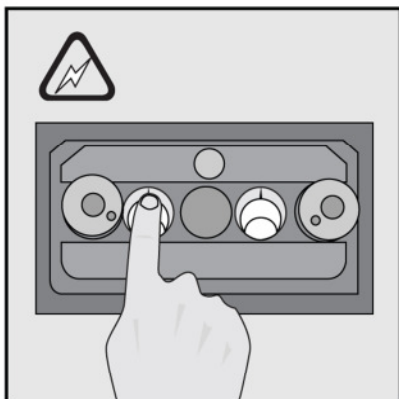
#### EL Μοτέρ με στιγμιαίο διακόπτη

Το μοτέρ έχει μόνο 2 καλώδια. (1) Συνδέστε το ένα καλώδιο στην επαφή [↔] και το άλλο στην επαφή [COM]. Για να αντιστρέψετε την κίνηση του μοτέρ προς τα επάνω και προς τα κάτω, μπορείτε να εναλλάξετε αυτές τις θέσεις. (2) Χρησιμοποιήστε ένα ξεχωριστό καλώδιο για τη σύνδεση των δύο επαφών [↔]. Ποτέ μην συνδέετε καλώδια 230 VAC με καλώδια χαμηλής τάσης.

#### HU Pillanatkapcsolóval ellátott motor

A motor csak 2 vezetékkel rendelkezik. 1. Kösse az egyik vezetékét a [↔] jelű érintkezőhöz, a másik vezetékét pedig a [COM] érintkezőhöz. A motor felfelé és lefelé irányuló mozgási irányának megváltoztatásához felcserélhető a bekötés. 2. A két [↔] érintkező összekötéséhez használjon külön vezetékét. Soha ne kösse a 230 VAC vezetékét kifeszültségű vezetékekhez.

19



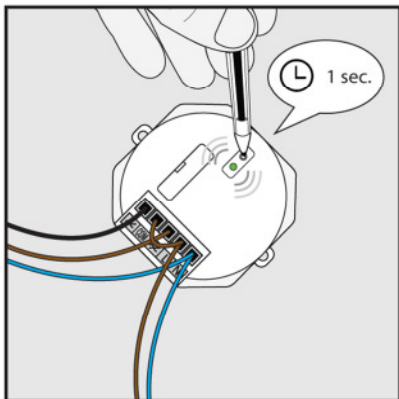
**EN** Switch on the mains power (electric meter box) to continue the installation  
Shock hazard! Do not contact any exposed wiring. Only touch the plastic housing of this product.

**DE** Hauptstromzufuhr einschalten (Stromzählerkasten) zur Fortsetzung der Installation  
Stromschlaggefahr! Berühren Sie keine bloßliegenden Kabel. Berühren Sie nur das Kunststoffgehäuse dieses Produkts.

**EL** Για να συνεχίσετε την εγκατάσταση, ενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος (κουτί μετρητή ηλεκτρικού ρεύματος) Κίνδυνος Ηλεκτροπληξίας! Μην αγγίζετε οποιοδήποτε εκτεθειμένο καλώδιο. Αγγίζετε μόνο το πλαστικό περίβλημα αυτού του προϊόντος.

**HU** A hálózati tápellátás bekapcsolása (a villanyóraszekrényénél) az üzembe helyezés folytatásához  
Áramütésveszély! Ne érjen a kiállító vezetékekhez. Csak a termék műanyag borításához érhet hozzá.

21



**EN** Activate learn-mode  
Press the learn-button on the receiver for 1 second. The learn-mode will be active for 15 seconds and the LED-indicator will blink slowly.

**DE** Lernmodus aktivieren  
Halten Sie die Lern-taste des Empfängers eine Sekunde lang gedrückt. Der Lernmodus bleibt 15 Sekunden lang aktiviert. In dieser Zeit blinkt die LED-Anzeige langsam.

**EL** Ενεργοποίηση λειτουργίας εκμάθησης  
Πατήστε το πλήκτρο εκμάθησης του δέκτη για 1 δευτερόλεπτο. Η λειτουργία εκμάθησης παραμένει ενεργοποιημένη για 15 δευτερόλεπτα και η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει αργά.

**HU** A tárolási mód aktiválása  
Tartsa nyomva egy másodpercig a vevőegység tárolás gombját. A tárolási mód 15 másodpercig aktív lesz, és a LED jelzőfény lassan villog.

23



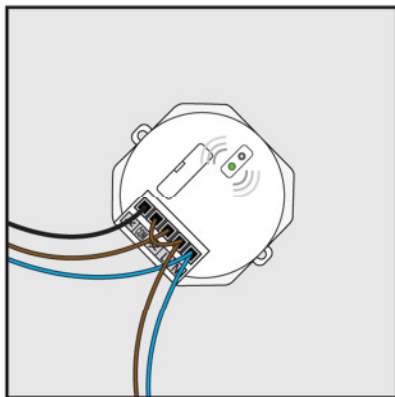
**EN** **Assign COCO transmitter code**  
While the learn-mode is active, send an ON-signal with any COCO transmitter to assign the code to the receiver's memory.

**DE** **COCO-Sendercode zuweisen**  
Im aktivierten Lernmodus kann ein EIN-Signal mit einem beliebigen COCO-Sender gesendet werden, um den Code dem Empfängerspeicher zuzuweisen.

**EL** **Εκχώρηση κωδικού πομπού COCO**  
Με ενεργή τη λειτουργία εκμάθησης, αποστείλετε ένα σήμα ενεργοποίησης (ON) από οποιονδήποτε πομπό COCO προκειμένου να εκχωρήσετε τον κωδικό του στη μνήμη του δέκτη.

**HU** **COCO adóegységgel használt kód megadása**  
Aktív tárolási módban a COCO adóegységgel bekapcsolási jelet küldve vihető be kód a vevőegység memóriájába.

25



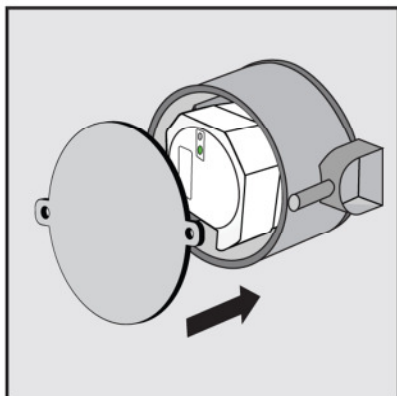
**EN** **Code confirmation**  
The LED indicator of the receiver will blink fast to confirm the code has been received. The receiver can store up to 6 different transmission codes in its memory. The memory will be preserved when the receiver is moved to another location or in case of power failure.

**DE** **Codebestätigung**  
Die LED-Anzeige des Empfängers blinkt schnell, um den Empfang des Codes zu bestätigen. Der Empfänger kann bis zu sechs verschiedene Sendecodes im Speicher speichern. Bei Stromausfall oder bei Änderung des Empfängerstandorts bleibt der Speicher erhalten.

**EL** **Επιβεβαίωση κωδικού**  
Η ενδεικτική λυχνία LED του δέκτη αναβοσβήνει γρήγορα ώστε να επιβεβαιωθεί η λήψη του κωδικού. Στη μνήμη του δέκτη μπορούν να αποθηκευθούν έως 6 διαφορετικοί κωδικόί μετάδοσης. Όταν ο δέκτης μεταφέρεται σε άλλη τοποθεσία ή σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η μνήμη διατηρείται.

**HU** **Kód megerősítés**  
A kód fogadását a vevőegység a LED jelzőfény gyors villogásával erősíti meg. A vevőegység memóriája 6 különböző adó kód tárolására képes. A memória tartalma megmarad, ha a vevőegységet áthelyezik, vagy áramszünet következik be.

27



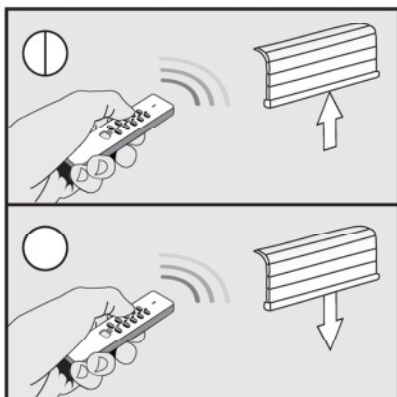
**EN Install the receiver**  
Install the receiver in a standard junction box or other type of housing (break off the mounting tabs if necessary). Close the housing with a blind cover.

**DE Empfänger einbauen**  
Bauen Sie den Empfänger in eine standardmäßige Anschlussdose oder einen anderen Gehäusetyp ein (entfernen Sie dabei wenn nötig die Montierlaschen). Schließen Sie das Gehäuse mit einer Abdeckplatte ab.

**EL Εγκατάσταση του δέκτη**  
Εγκαταστήστε το δέκτη σε ένα βασικό κουτί διακλάδωσης ή σε κάποιο άλλο είδος περιβλήματος (αν χρειαστεί, σπάστε τα πτερυγία προσαρτησης). Κλείστε το περίβλημα με ένα κάλυμμα ώστε να μην φαίνεται.

**HU A vevőegység elhelyezése**  
A vevőegységet hagyományos elosztódobozba vagy egyéb tokba kell helyezni (ha szükséges, törje le a rögzítőfüleket). Tegye vissza a doboz fedelét.

29



**EN Manual operation with a COCO transmitter**  
(1) Send an ON-signal to raise the screen.  
(2) Send an ON-signal again to stop.  
(3) Send an OFF-signal to lower the screen.  
(4) Send an OFF-signal again to stop.  
Momentary switch only: every command (up/down/stop) needs to be given twice.

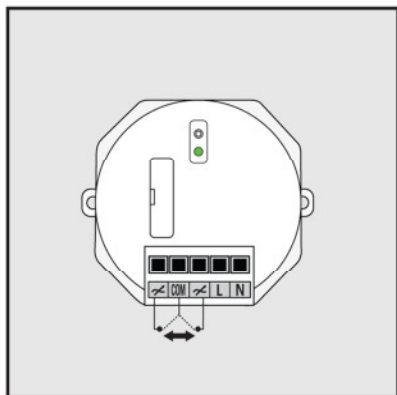
**DE Manuelle Bedienung mit einem COCO-Sender**  
(1) Senden Sie ein EIN-Signal, um die Leinwand anzuheben. (2) Senden Sie erneut ein EIN-Signal, um die Leinwand zu stoppen. (3) Senden Sie ein AUS-Signal, um die Leinwand zu senken. (4) Senden Sie erneut ein AUS-Signal, um die Leinwand zu stoppen. Nur Taster: Jeder Befehl (Heben/Senken/Anhalten) muss zweimal erfolgen.

**EL Μη αυτόματος χειρισμός με πομπό COCO**  
(1) Για να ανασηκώσετε το ρολό, αποστέλλετε ένα σήμα ενεργοποίησης (ON). (2) Για να σταματήσετε, αποστέλλετε πάλι ένα σήμα ενεργοποίησης (ON). (3) Για να χαμηλώσετε το ρολό, αποστέλλετε ένα σήμα απενεργοποίησης (OFF). (4) Για να σταματήσετε, αποστέλλετε πάλι ένα σήμα απενεργοποίησης (OFF). Μόνο για στιγμιαίους διακόπτες: κάθε εντολή (επάνω/κάτω/διακοπή) πρέπει να δίνεται δύο φορές.

**HU A rendszer manuális működtetése COCO adóegységgel**  
1. A roló felhúzásához küldjön bekapcsolási jelet.  
2. A leállításához küldjön újra bekapcsolási jelet.  
3. A roló leengedéséhez küldjön kikapcsolási jelet.  
4. A leállításához küldjön újra kikapcsolási jelet.  
Csak a pillanatkapcsolóknál: minden parancsot (fel/le/leállítás) kétszer kell kiadni.

31





**DE Erläuterung der COM-Buchse**  
Das Modul enthält zwei spannungsfreie Buchsen: [↗]. In neutraler Stellung ist die Buchse [COM] nicht geschaltet. Nach einem EIN/AUS-Signal eines COCO-Senders schaltet die [COM]-Buchse entweder zur Buchse [↗] links oder rechts. Nach zwei Minuten schaltet die COM-Buchse wieder in ihre neutrale Stellung.

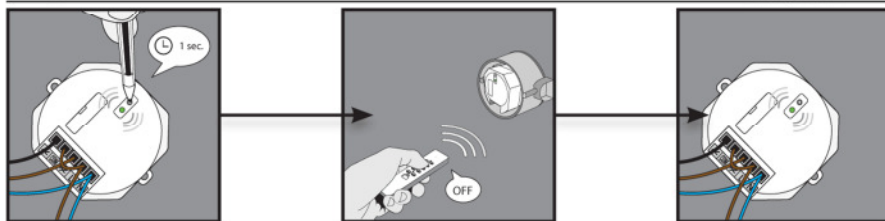
**EL Επεξήγηση επαφής COM**  
Η μονάδα περιέχει 2 επαφές χωρίς τάση: [↗]. Στην ουδέτερη θέση, η επαφή [COM] δεν είναι ενεργοποιημένη. Μετά από ένα σήμα ενεργοποίησης/απενεργοποίησης από έναν πομπό COCO, η επαφή [COM] ενεργοποιεί είτε την αριστερή είτε τη δεξιά [↗] επαφή. Μετά από 2 λεπτά, η επαφή COM επανέρχεται στην ουδέτερη θέση της.

**EN Explanation COM-contact**  
The module contains 2 voltage-free contacts: [↗]. In the neutral position, the contact [COM] is not switched. After an on/off signal from a COCO transmitter, [COM] switches either to the left or the right [↗] contact. After 2 minutes, the COM contact switches back to its neutral position.

**HU A COM érintkezők ismertetése**  
A modulban két feszültségmentes érintkező található: [↗]. Semleges helyzetben a [COM] érintkező nincs kapcsolva. A COCO adóegységből küldött be-/kikapcsolási jel érkezése után a [COM] a bal vagy a jobb [↗] érintkezőre vált. 2 perccel később a COM érintkező visszavált semleges állásba.

33

## Single code delete



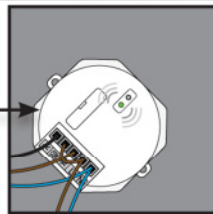
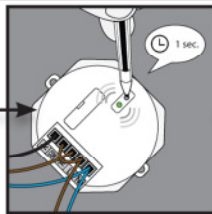
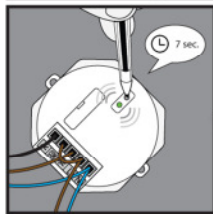
**EN Single code delete**  
(1) Press the learn-button for 1 second. The learn-mode will be active for 15 seconds and the LED-indicator will blink slowly. (2) While the learn-mode is active, send an OFF-signal to delete the code of a specific COCO transmitter. (3) The LED indicator will blink fast shortly to confirm transmitter code deletion.

**DE Einzelnen Code löschen**  
(1) Halten Sie die Lerntaste eine Sekunde lang gedrückt. Der Lernmodus bleibt 15 Sekunden lang aktiviert. In dieser Zeit blinkt die LED-Anzeige langsam. (2) Bei aktiviertem Lernmodus können Sie ein AUS-Signal senden, um den Code eines bestimmten COCO-Senders zu löschen. (3) Die LED-Anzeige blinkt kurzfristig schnell zur Bestätigung, dass der Sendercode gelöscht wurde.

**ES Eliminación de un solo código**  
(1) Pulse el botón de aprendizaje durante un segundo. El modo aprendizaje permanecerá activo durante 15 segundos y el indicador LED parpadeará lentamente. (2) Mientras el modo aprendizaje esté activo, envíe una señal de apagado para eliminar el código de un transmisor COCO específico. (3) El indicador LED parpadeará con rapidez brevemente para confirmar que el código de transmisor se ha eliminado.

**PT Eliminar um código**  
(1) Carregue no botão de obtenção durante 1 segundo. O modo de obtenção fica activo durante 15 segundos e o indicador LED pisca lentamente. (2) Com o modo de obtenção activo, envie um sinal OFF (desligar) para eliminar o código de um transmissor COCO específico. (3) O indicador LED pisca rapidamente durante pouco tempo para confirmar a eliminação do código do transmissor.

35

**EN Full memory delete**

(1) Press and hold the learn-button on the receiver (aprox. 7 sec.) until the LED-indicator starts blinking fast. The delete mode will be active for 15 seconds. (2) While the delete mode is active, press the learn button on the receiver again for 1 second. (3) The LED indicator will blink fast shortly to confirm memory deletion.

**ES Eliminar toda la memoria**

(1) Pulse y mantenga pulsado el botón de aprendizaje en el receptor (aprox. 7 seg.) hasta que el indicador LED empiece a parpadear con rapidez. El modo eliminación permanecerá activo durante 15 segundos. (2) Con el modo eliminación activado, pulse el botón de aprendizaje del receptor otra vez durante un segundo. (3) El indicador LED parpadeará con rapidez brevemente para confirmar que la memoria se ha eliminado.

**DE Gesamten Speicher löschen**

(1) Halten Sie die Lerntaste des Empfängers etwa sieben Sekunden gedrückt, bis die LED-Anzeige anfängt schnell zu blinken. Der Löschmodus bleibt 15 Sekunden aktiviert. (2) Drücken Sie die Lerntaste des Empfängers erneut eine Sekunde lang bei aktiviertem Löschmodus. (3) Die LED-Anzeige blinkt kurzfristig schnell zur Bestätigung, dass der Speicher gelöscht wurde.

**PT Eliminar toda a memória**

(1) Carregue sem soltar o botão de obtenção do receptor (aprox. 7 seg) até o indicador LED começar a piscar rapidamente. O modo de eliminação ficará activo durante 15 segundos. (2) Com o modo de eliminação activo, carregue novamente no botão de obtenção do receptor durante 1 segundo. (3) O indicador LED pisca rapidamente durante pouco tempo para confirmar a eliminação da memória.